



SAINT POLYCARP

CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



4TH SUNDAY OF LENT

When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?"
- Jn 9:35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©L.P.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên

Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

BULLETIN: editor@stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

MARCH 19, 2023

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

Saturday, March 18, 2023

5:00 PM Phero Hien Quang Tran† & Nenelita Lomboy†
7:00 PM Augustion Than Nguyen†

Sunday, March 19, 2023

7:30 AM Antonetta† & John Colangelo
9:00 AM Luis Jimenez Perez† & Maria Trinidad Jimenez†
11:00 AM Gertrude & Raymond Reynolds
1:00 PM Lorena Lozano† & Bety Yanez (Health)
4:00 PM Peter† & Ancestors of a Family
6:00 PM Margarita Lopez† & Melendez Family

Monday, March 20, 2023

6:30 AM Raymond†, Nicholas, Maria, Dominic, & All Souls†
8:30 AM Joseph Gnani†; Marcel†
6:30 PM Daniel Garcia† & Oracio Mosqueda

Tuesday, March 21, 2023

6:30 AM Rosalina Tolentino & Emerenciana Carneer†
8:30 AM Theresa†

Wednesday, March 22, 2023

6:30 AM Special Family Intentions
8:30 AM John Baptist Nguyen Quang Trung†

Thursday, March 23, 2023

6:30 AM Dominic†
8:30 AM Peter† & Ancestors of a Family

Friday, March 24, 2023

6:30 AM Maria† & Special Family Intentions
8:30 AM Anthony† & All Souls in Purgatory†
6:30 PM Thanksgiving & All Members of a Family

Saturday, March 25, 2023

8:30 AM Anthony† & All Souls in Purgatory†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (1)/Eph 5:8-14/Jn 9:1-41 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38
Monday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29/Rom 4:13, 16-18, 22/Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a
Tuesday: Ez 47:1-9, 12/Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/Jn 5:1-16
Wednesday: Is 49:8-15/Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18/Jn 5:17-30
Thursday: Ex 32:7-14/Ps 106:19-20, 21-22, 23/Jn 5:31-47
Friday: Wis 2:1a, 12-22/Ps 34:17-18, 19-20, 21 and 23/Jn 7:1-2, 10, 25-30
Saturday: Is 7:10-14; 8:10/Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 11/Heb 10:4-10/Lk 1:26-38
Sunday: Ez 37:12-14/Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8 (7)/Rom 8:8-11/Jn 11:1-45 or 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45



Mar 11/12 Masses	\$ 17,081.00
Mar 11/12 Online Giving	\$ 1,587.00
Total collection:	\$ 18,668.00
Budget:	\$ 18,500.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -
March**

For Victims of Abuse

We pray for those who have suffered harm from members of the Church; may they find within the Church herself a concrete response to their pain and suffering.

**PSA 2023 UPDATE REPORT
PASTORAL SERVICE APPEAL**



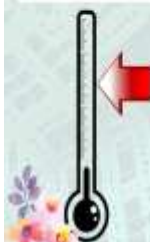
PSA 2023 GOAL: \$98,000.00

PLEDGES AMOUNT: \$71,683.00 73%

PAID TO-DATE AMOUNT: \$45,871.00

OF FAMILIES PLEDGES: 209

***EXPECTED FOR OUR PSA 2023 REBATE: \$0.00**



Thank you!

Las lecturas de la semana del 19 de marzo de 2023

Domingo: 1 Sm 16, 1. 6-7. 10-13/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 (1)/
Ef 5, 8-14/Jn 9, 1-41 o 9, 1. 6-9. 13-17. 34-38

Lunes: 2 Sm 7, 4-5. 12-14. 16/Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29/
Rom 4, 13. 16-18. 22/Mt 1, 16. 18-21. 24 o
Lc 2, 41-51

Martes: Ez 47, 1-9. 12/Sal 45, 2-3. 5-6. 8-9/Jn 5, 1-3.
5-16

Miércoles: Is 49, 8-15/Sal 144, 8-9. 13-14. 17-18/
Jn 5, 17-30

Jueves: Ex 32, 7-14/Sal 105, 19-20. 21-22. 23/
Jn 5, 31-47

Viernes: Sab 2, 1. 12-22/Sal 33, 17-18. 19-20. 21 y 23/
Jn 7, 1-2. 10. 25-30

Sábado: Is 7, 10-14/Sal 39, 7-8.8-9. 10. 11/Heb 10, 4-10/
Lc 1, 26-38

Domingo: Ez 37, 12-14/Sal 129, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8 (7)/
Rom 8, 8-11/Jn 11, 1-45 o 11, 3-7. 17. 20-27.
33-45

Las conmemoraciones de la semana del 19 de marzo de 2023

Domingo: 4º Domingo de Cuaresma
Lunes: San José, esposo de la Bienaventurada Virgen María
Jueves: Santo Toribio de Mogrovejo, obispo
Sábado: La Anunciación del Señor
Domingo: 5º Domingo de Cuaresma

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

No como el hombre ve

No conozco al Padre Stu personalmente, pero he escuchado un buen número de sus homilias. Creo que es seguro asumir que, si él y yo discutiéramos cualquier cantidad de cosas, desde la historia de la iglesia hasta la música litúrgica y la comedia en vivo, cada uno de nosotros se encogería ante las opiniones del otro.

Pero el Padre Stu ofrece casi el único tiempo de confesión dentro de 20 millas de mí que funciona consistentemente con mi horario. Eso significa que, por pura casualidad, el Padre Stu es mi confesor habitual. Durante años, se ha sentado pacientemente al otro lado de la rejilla, escuchándome relatar los detalles de mis transgresiones, desde lo patético hasta lo vergonzoso, y me absuelve de mis pecados.

En el Evangelio, Cristo vincula la visión con la humildad y la soberbia con la ceguera. Vemos una y otra vez en las Escrituras cómo Dios se deleita en sorprendernos, en revelarse a sí mismo a través de personas, lugares y experiencias que no solo no esperábamos, sino que tal vez

habíamos descartado por completo.

Tenemos razón en estar orgullosos de la verdad, pero estamos equivocados si la verdad nos hace estar orgullosos de nosotros mismos. La verdad no pertenece más a quien la cree que la vista al ciego del Evangelio. Un regalo no se refleja en el destinatario. Se refleja en el dador.

Después de mucho pensar, he decidido agradecer que Dios se las haya ingeniado para darme un confesor con el que estoy en total desacuerdo en tantas cosas. Es un poderoso recordatorio de cuánto debo recibir de otras personas, incluso de aquellas que creo que están equivocadas. En ese confesionario, el Padre Stu es solo un sacerdote, y yo soy solo una pecadora.

“Yo no juzgo como juzga el hombre”. — 1 Samuel 16:7

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

19 de marzo de 2023

4º Domingo de Cuaresma

El Señor nos llena de luz por medio de la curación del ciego de nacimiento y nos ayuda con su milagro a estar bien preparados para llegar a la Pascua. Dentro de poco estaremos celebrando el Domingo de Ramos, para luego entrar a la Semana Santa. La fe viva se manifiesta en nuestro corazón y la entrega generosa que durante la Cuaresma hemos vivido por medio del ayuno, la oración y la caridad, se agranda para celebrar las fiestas de la Pascua.

El Papa Francisco recordó que este IV Domingo de Cuaresma es conocido como *“el domingo Laetare, es decir, Alégrate”*. Por esa razón, la liturgia eucarística inicia con la invitación a la alegría. *“Alégrate, Jerusalén, y todos ustedes los que la aman, reúnanse. Regocíjense con ella todos los que participaban de su duelo y quedarán saciados con la abundancia de sus consuelos” (Ver Isaías 66,10-11)*. Además, agregó: *“Este mensaje gozoso es el corazón de la fe cristiana: el amor de Dios ha encontrado la cima en el don del Hijo a una humanidad débil y pecadora. Quien camina en la luz, quien se acerca a la luz, no puede hacer nada más que obras buenas. Es lo que estamos llamados a hacer con mayor empeño durante la Cuaresma: acoger la luz en nuestra conciencia, para abrir nuestros corazones al amor infinito de Dios, a su misericordia llena de ternura y bondad, a su perdón...”*. Él afirmó que Dios siempre nos perdona, solo pide abrir el corazón y toda la persona a ese perdón infinito de Dios Padre. ©LPi

Thông Báo

- Mỗi thứ Sáu trong Mùa Chay, cộng đoàn sẽ có di Đàng Thánh Giá lúc 6 giờ chiều. Sau đó sẽ có thánh lễ lúc 6:30 như thường lệ. Kính mời cộng đoàn sốt sắng tham dự.
- Giáo xứ sẽ có giải tội nhân dịp Mùa Chay cho tất cả các sắc dân vào hai ngày:
 - Thứ Ba, ngày 21 tháng 3 lúc 7 giờ tối
 - Thứ Năm, ngày 30 tháng 3 lúc 10 giờ sángKính mời cộng đoàn dân Chúa đến làm hòa với Chúa để chuẩn bị đón Chúa Phục Sinh.
- Để chuẩn bị cho ngày Lễ Lá sắp tới, giáo xứ cần rất nhiều lá cây palm, lá dừa. Nếu ai có xin mang đến giáo xứ vào cuối tuần 25 và 26 tháng 3. Xin quý ông bà anh chị em đến giúp lau lá trong hội trường vào ngày thứ Tư 29 tháng 3 từ 9:30 sáng tới 1 giờ trưa. Giáo xứ sẽ lo pizza cho phần ăn trưa.



Cộng Đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa - Giáo xứ St. Polycarp
3100 Chapman Ave, Stanton, CA 95686

Tĩnh Tâm Mùa Chay 2023

Thứ Tư - Thứ Năm từ 6PM - 9PM Ngày 29 và 30-3-2023

Cha Giàng Phòng, Linh Mục Matthew Nguyễn Khắc Hy

Để Tắt: Hãy Trở Về Với Cha

- 6PM - 6:30PM: Lăn Chuối Mãn Cõi Lòng Chúa Thương Xót.
- 6:30PM - 7PM: Thánh Lễ Misa.
- 7PM - 9PM: Giảng phụng.

Để giúp sửa soạn tâm hồn sống Mùa Chay Thánh và đón mừng Chúa Phục Sinh sắp tới.
Xin cộng đoàn Dân Chúa cố gắng sắp xếp thời gian, cùng đến tham dự.

Ban Thường Vụ Cộng Đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa Kính Mời.

Giới Thiệu Hội Đoàn

BAN THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ

Thừa tác viên thánh thể ngoại lệ là đặc ân của Giáo Hội ban để tín hữu phục vụ dân Chúa như chính Thiên Chúa đến thế gian để phục vụ chứ không phải để được phục vụ.

Năm 1969, vì nhu cầu của Giáo Hội, công đồng Vatican II đã nói rộng và thay đổi việc mục vụ Thánh Thể. Vì phó tế có chức Thánh trong hàng giáo phẩm nên là thừa tác viên thánh thể thường lệ. Các giáo dân được ủy nhiệm gọi là thừa tác viên thánh thể ngoại lệ. Ngoại lệ có nghĩa là ở ngoài hàng giáo phẩm.

Năm 1972 / 1973 vì thiếu tu sĩ và vì nhu cầu của Giáo Hội, luật mục vụ Thánh Thể cho phép thừa tác viên thánh thể ngoại lệ đưa Minh Thánh Chúa đến người bệnh ở nhà hoặc trong bệnh viện.

Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể Làm việc trong tinh thần phục vụ Chúa và Cộng Đoàn dưới sự hướng dẫn của Linh Mục Quản Nhiệm. Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể cần thể hiện tinh thần bác ái, hy sinh và sẵn sàng mang Chúa đến cho mọi người.

Thừa Tác Viên (TTV) Thánh Thể ngoài việc tham dự Thánh Lễ, còn có nhiệm vụ giúp trao Minh Thánh Chúa cho giáo dân trong Thánh Lễ nhằm mục đích giúp cho việc rước Minh Thánh Chúa được diễn ra trật tự và nhanh chóng cho toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa đến tham dự Thánh lễ.

Thừa Tác Viên Thánh Thể còn có nhiệm vụ đưa Minh Thánh Chúa đến tư gia cho những anh em không thể đến thánh đường cùng hiệp dâng lễ với Cộng Đoàn dân Chúa. Cho nên các TTV Thánh Thể phải sẵn sàng đảm nhận tác vụ khi được mời.

Trưởng ban Nguyễn Phước Thăng

Trưởng toán Thứ bảy chị Vũ Linh

Trưởng toán Chúa Nhật anh Trần Lê

Thủ quỹ chị Nguyễn Yến

SUY NIỆM MÙA CHAY

Hãy Quay Về

Mọi người đều có thể hoán cải để quay về với đường lối Chúa. Ngay cả những kẻ tội lỗi cứng lòng nhất cũng có thể được biến đổi bởi tình yêu thương và sự tử tế. Đó là bài học trong câu chuyện Đức Giêsu gặp gỡ người thu thuế tên Lê-vi, cùng ăn uống với ông và những bạn bè tội lỗi của ông. Mọi ngày trong đời Ngài, Đức Giêsu đã minh họa lời khuyên nhủ của tiên tri Isaia: "đừng chỉ trở xét đoán" (Isaia 58,9). Ngài khước từ lên án bất cứ ai. Thay vào đó, ngài chấp nhận họ và tìm phương chữa lành cho tâm hồn họ.

Đức Giêsu không chùn bước trước tội lỗi của ông Lê-vi. Điều quan tâm chủ yếu của Ngài là liệu rằng người này có ăn năn, từ bỏ tội lỗi, và nhận lấy một quả tim mới không. Đức Giêsu không tránh xa những kẻ "ô uế" hay tội lỗi. Ngài không bao giờ sợ hãi sự tinh tuyền của Ngài bị đe dọa bởi họ. Ngài cũng không tìm cách chứng tỏ mình lành thánh hơn bằng cách vạch ra lỗi lầm của kẻ khác. Thay vào đó, Ngài xô ngã những bức tường chia cách để

đem sự tinh tuyền của Phúc Âm đến cho mọi người Ngài tiếp xúc.

Quá thường, khi chúng ta đối diện với hành vi tội lỗi của người khác, đáp trả của chúng ta là rút lui. Biết bao nhiêu người trong chúng ta xa lánh bạn bè hay người thân để có thể "lên án" họ, hay tránh mặt những kẻ quen biết vào nhà để những hành vi "xấu xa" của họ khỏi làm phiền ta. Nhiều người trong chúng ta vẫn ôm giận trong lòng và từ chối hợp tác với những kẻ đã có lần xúc phạm đến ta. Nhưng có bao giờ chúng ta tự hỏi liệu những cách thế đó có mang lại sự hoán cải cho những người ta coi là tội lỗi không?

Đức Giêsu chỉ cho ta cách để đến với tha nhân. Mặc dù Ngài không bao giờ chấp nhận một thứ chân lý nhượng bộ cũng chẳng hòa theo người ta mà lơ là luật Thiên Chúa, Ngài đối xử với mọi người đầy thương xót và tôn trọng, bất kể tội lỗi của họ. Bạn hãy học cách thức đến với tha nhân và yêu thương họ như Đức Giêsu đã làm. Bạn đừng xét đoán họ! Duy một điều đáng làm là hãy yêu thương họ với tình yêu của Đức Kitô và bạn sẽ kinh ngạc trước những hệ quả lớn lao mà bạn có thể thực hiện. Qua tình yêu và sự trung tín với Thiên Chúa mà mọi người có thể nên công chính.

"Lạy Chúa Thánh Linh, xin cho con quả tim của Chúa Giêsu trong Mùa Chay này. Xin hãy để một tình yêu mạnh mẽ và đầy xót thương hướng dẫn con khi con đến với tha nhân, đặc biệt với những ai đang quay mặt đi với Chúa".

Mỗi Tuần Một Vị Thánh

Thánh Giuse

Phúc Âm đã ca ngợi Thánh Giuse là người "công chính". Ý nghĩa của chữ "công chính" rất sâu xa.

Khi Phúc Âm nói Thiên Chúa "công chính hóa" người nào, điều đó có nghĩa Thiên Chúa, là Đấng cực thánh và "chính



trực", biến đổi người đó bằng cách cho họ được chia sẻ sự thánh thiện của Thiên Chúa, và bởi đó họ đáng được Thiên Chúa yêu mến.

Khi nói Thánh Giuse "công chính", Phúc Âm muốn nói rằng ngài hoàn toàn mở lòng cho tất cả những gì Thiên Chúa muốn làm cho ngài. Ngài trở nên thánh thiện vì tự mở lòng cho Thiên Chúa. Với những gì còn lại chúng ta dễ phỏng đoán. Hãy suy nghĩ về tình yêu mà ngài đã theo đuổi và dành được con tim của Đức Maria, và sự sâu xa của tình yêu mà hai người đã chia sẻ cho nhau trong cuộc hôn nhân. Khi Thánh Giuse quyết định từ bỏ Đức Maria khi thấy người có thai, điều này không trái với sự thánh thiện của Thánh Giuse. Phúc Âm có ghi lại một chữ quan trọng là ngài dự định thi hành việc này "cách âm thầm" vì ngài là "một người chính trực, nhưng không muốn tố giác bà để bị xấu hổ" (Mátthêu 1:19).

Người công chính thì đơn sơ, vui vẻ, hết lòng vâng lời Thiên Chúa -- khi kết hôn với Đức Maria, khi đặt tên cho Hài Nhi Giêsu, khi săn sóc gia thất ở Ai Cập, khi đem gia thất về lại Nagiarét, khi sống âm thầm trong bao năm trường với đức tin và dũng cảm. Vì Thánh Giuse không xuất hiện trong cuộc đời rao giảng công khai của Đức Giêsu, nhiều sử gia tin rằng có lẽ Thánh Giuse đã từ trần trước khi Đức Giêsu khởi đầu sứ vụ rao giảng.

Thánh Giuse là quan thầy của những người hấp hối, vì người ta cho rằng khi ngài từ trần có Đức Giêsu và Đức Maria ở bên cạnh, đó là điều mà tất cả chúng ta đều mong ước khi từ giã cõi đời.

Thánh Giuse còn là quan thầy của Giáo Hội hoàn vũ, của các người làm cha, các thợ mộc, và vấn đề công bằng xã hội.


Phúc Âm không nói gì nhiều về Thánh Giuse trong những năm sau khi trở về Nagiarét, ngoại trừ biến cố tìm thấy Đức Giêsu trong Đền Thờ (xem Luca 2:41-51). Điều này có thể hiểu Thiên Chúa muốn chúng ta biết rằng thánh gia cũng giống như mọi gia đình khác, những biến cố xảy ra cho thánh gia cũng xảy ra cho bất cứ gia đình nào, bởi đó khi bán tính bí ẩn của Đức Giêsu bắt đầu lộ diện thì mọi người đều không tin là Ngài có thể xuất thân từ gia đình đó: "Ông ấy không phải là con bác thợ mộc hay sao? Mẹ của ông ấy không phải là bà Maria sao...? (Mt 13:55a). Và "Có gì hay ho xuất phát từ Nagiarét?" (Gioan 1:46b).

You're Invited!



STATIONS of the CROSS
All Fridays during Lent

9AM (English)
6PM (Vietnamese)
7:30PM (Spanish)

"...In this world, I cannot see the Most High Son of God with my own eyes, except for His Most Holy Body and Blood."

- ST. FRANCIS

rcbo.org/revival

St. Polycarp Annual Men's Retreat

Mater Dolorosa Passionist Retreat Center
Sierra Madre

March 24-26, 2023

Perhaps there has never been a more appropriate time for a retreat. Most of us are ready to break from the challenges we have faced in the past many months. Men from our parish are invited to make their annual retreat at Mater Dolorosa Retreat Center in Sierra Madre. The Center provides a private room and bath, delicious meals, beautifully landscaped grounds and the guidance of the Passionist Retreat Team. The atmosphere of this silent, preached retreat will help you to relax, reflect and rejuvenate spiritually.

Reservations can be made by contacting our parish retreat representative:
Ralph Gonzalez at 714-761-3089 or 714-815-1753.

This year's theme is: "Who is Jesus Christ? Who am I? Finding the divinity within."

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education
Mondays 2pm-7pm
Fridays 2pm-7pm
Saturdays 9am-2pm
Sundays 9am-4pm

Confirmation Programs
Mondays 1pm-5pm
Fridays 1pm-5pm
Saturdays 1pm-5pm
Sundays 8am-2pm

Vietnamese Religious Education
Mondays 1pm-4pm
Wednesdays 1pm-4pm
Fridays 1pm-4pm



Legion de Maria de San Polycarpo
Invita cordialmente a todos a la Consagracion a Jesus por Maria.
Sera el dia Sabado 25 de Marzo, 2023.
La preparacion de Consagracion empieza el dia 20 de Febrero y terminara el 25 de Marzo con la Misa de Consagracion celebrada por Padre Luis Segura.

La Virgen Maria es el camino seguro para llegar a Jesus.

Para mas informacion por favor comunicarse a:
Elvira Ibarra - (909) 461-8507
Eduardo Medrano (714) 591-3860

UNPAID VOLUNTEER OPPORTUNITY

Friday, Mar. 24 – Friday, Apr. 7 (2 week period)
Tower of Hope, 11th Floor (Garden Grove, CA)

Volunteer Tasks:

- Greet visitors & direct phone calls
- Help the office run smoothly

Skills:

- Must be bilingual (English/Spanish)
- Office reception & management
- People skills & customer service
- Multi-tasking & problem-solving

Requirements:

- Background check & drug test
- Must be at least 18
- Attend orientation or training

Interested? Email Juliana Silva at jsilva@ccoc.org

Thoughts on Fasting

Lent should be more than a time of fasting.

It should be a joyous season of feasting.

Lent is a time to fast from certain things and to feast on others.

It is a season in which we should:

Fast from judging others, feast on the Christ indwelling them.

Fast from emphasis on differences: feast on the unity of all life.

Fast from apparent darkness: feast on the reality of light.

Fast from thoughts of illness: feast on the healing power of God.

Fast from words that pollute; feast on phrases that purify.

Fast from discontent; feast on gratitude.

Fast from anger; feast on patience.

Fast from pessimism; feast on optimism.

Fast from worry; feast on Divine order.

Fast from complaining; feast on appreciation.

Fast from negatives; feast on affirmatives.

Fast from unrelenting pressures; feast on unceasing prayer

Fast from hostility; feast on non-resistance.

Fast from bitterness; feast on forgiveness.

Fast from personal anxiety; feast on eternal truth.

Fast from discouragement; feast on hope.

Fast from facts that depress; feast on verities that uplift.

Fast from lethargy, feast on enthusiasm.

Fast from suspicion; feast on truth.

Fast from thoughts that weaken; feast on promises that inspire.

Fast from shadows of sorrow; feast on the sunlight of serenity.

Fast from idle gossip; feast on purposeful silence.

Fast from problems that overwhelm; feast on prayer that under girds.

~Author Unknown



HOLY WEEK SEMANA SANTA TUẦN THÁNH --- 2023 ---

WEDNESDAY MIÉRCOLES / THỨ TƯ 03/08

7:00PM Lenten Mission in English. Speaker: Fr. Al Baca

SATURDAY SÁBADO / THỨ BẢY 03/11

9:30AM Retiro Cuaresmal en Español. Expositor: Fr. Doménico Di Raimondo

TUESDAY MARTES / THỨ BA 03/21

7:00PM TO 9:00PM Lenten Penance Service / Servicio Penitencial de Cuaresma (Confesiones) / Giải Tội Mùa Chay

THURSDAY JUEVES / THỨ NĂM 03/30

10:00AM TO 12:00PM Special Lent Confessions / Tiempo extra de Confesiones por Cuaresma / Giải Tội Mùa Chay

WEDNESDAY-THURSDAY MIÉRCOLES a JUEVES / THỨ TƯ - THỨ NĂM 03/29 to 03/30

8:00PM Tĩnh Tâm Mùa Chay. Cha giảng phụng: Nguyễn Khắc Hy.

PALM SUNDAY DOMINGO DE RAMOS / CHÚA NHẬT LỄ LÁ 04/02

Blessing of the Palms & Masses like every Sunday / Bendición de los Ramos y Misas como Domingo / Nghi Thức Lễ Phép Lá và Thánh Lễ

MONDAY OF HOLY WEEK LUNES SANTO / THỨ HAI TUẦN THÁNH 04/03

6:30AM Holy Mass in English

8:30AM Holy Mass in English

6:30PM No Mass or Confessions /NO habrá Misa en español ni Confesiones / Không có Thánh Lễ hoặc Giải Tội

TUESDAY OF HOLY WEEK MARTES SANTO / THỨ BA TUẦN THÁNH 04/04

6:30AM Holy Mass in English

8:30AM Holy Mass in English

WEDNESDAY OF HOLY WEEK MIÉRCOLES SANTO / THỨ TƯ TUẦN THÁNH 04/05

6:30AM Holy Mass in English

8:30AM Holy Mass in English

HOLY THURSDAY JUEVES SANTO / THỨ NĂM TUẦN THÁNH 04/06

8:30AM Morning Prayer in English (Deacons)

5:00PM Thánh Lễ Tiệc Ly (Tiếng Việt)

7:00PM English/Spanish Mass of the Lord's Supper / Misa Bilingüe de la Cena del Señor

8:15PM Overnight Adoration of the Blessed Sacrament in silence / Traslado del Santísimo al Monumento (con la colaboración de DMA) y Adoración en silencio en el Hall / Châu Minh Thành Chúa đầu đêm trong tình lặng

GOOD FRIDAY VIERNES SANTO / THỨ SÁU TUẦN THÁNH 04/07

8:00AM Reposition of the Blessed Sacrament / Reposición del Santísimo Sacramento a la Sacristía

8:30AM Morning Prayer in English (Deacons)

3:00PM Stations of the Cross (English)

3:30PM The Lord's Passion (English)

5:00PM Chặng Đàng Thánh Giá (Tiếng Việt)

5:30PM Tưởng Niệm Cuộc Khổ Nạn của Chúa (Tiếng Việt)

7:30PM Descendimiento de Jesús y procesión del Santo Entierro (Español)

8:00PM Celebración de la Pasión del Señor y adoración de la Cruz (Español)

9:00PM Procesión del Silencio y Pésame a la Virgen de la Soledad (Español)

HOLY SATURDAY SÁBADO DE GLORIA / THỨ BẢY TUẦN THÁNH 04/08

8:30AM Morning Prayer in English (Fr. Peter / Fr. Luis)

At finalizar tendremos el ensayo con los Electos y Candidatos de RICA. A las 11:00AM ensayo de la Vigilia con los monaguillos

5:00PM Thánh Lễ Vọng Phục Sinh (Tiếng Việt)

7:30PM English/Spanish Easter Vigil / Misa Bilingüe de la Vigilia Pascual

EASTER SUNDAY DOMINGO DE RESURRECCION / CHÚA NHẬT PHỤC SINH 04/09

Masses like every Sunday / Misas como cada Domingo / Thánh Lễ Chúa Nhật như thường lệ



“...En este mundo no puedo ver al Altísimo Hijo de Dios con mis propios ojos, excepto Su Santísimo Cuerpo y Sangre.”

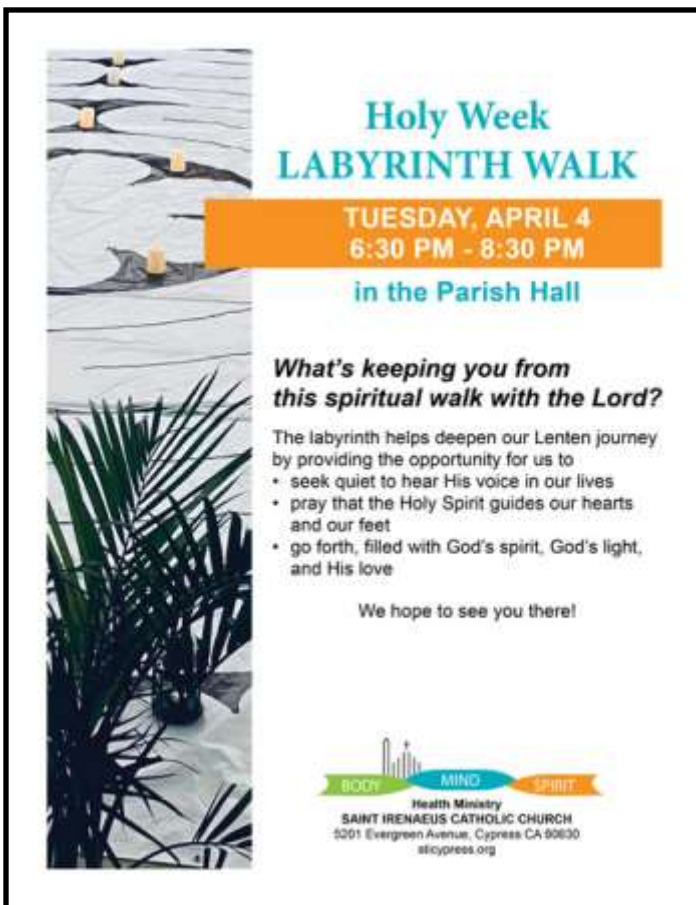
- STO. FRANCISCO

rcbo.org/revival



March
Month of
St. Joseph

ELPI



Holy Week
LABYRINTH WALK

TUESDAY, APRIL 4
6:30 PM - 8:30 PM

in the Parish Hall

What's keeping you from this spiritual walk with the Lord?

The labyrinth helps deepen our Lenten journey by providing the opportunity for us to

- seek quiet to hear His voice in our lives
- pray that the Holy Spirit guides our hearts and our feet
- go forth, filled with God's spirit, God's light, and His love

We hope to see you there!

BODY MIND SPIRIT

Health Ministry
SAINT IRENAEUS CATHOLIC CHURCH
5201 Evergreen Avenue, Cypress CA 90630
sticypress.org

STOP HITTING MY HOT BUTTONS

How to Overcome Conflict and Discover Hope Again



GUEST SPEAKER
Dr. Krysti Nguyen,
Licensed
Psychologist and
Board Certified
Executive Coach

Do you have any conflicts in your life? Have they prevented you from getting closer to your loved ones and God? Dr. Krysti Nguyen will share with you her experiences based on her professional work as a Board-Certified Executive Coach and a Licensed Clinical Psychologist in private practice. Dr. Krysti Nguyen is known for her expertise in solution-focused techniques on multicultural topics and conflict resolution for families and healthcare organizations.

Come and learn to:

1. Identify Triggers That Create Conflicts
2. Find a Way to Approach a Common Path
3. Try to Overcome Conflicts

APRIL 21 AT 7 PM
IN QUINN HALL

SAINT HEDWIG

11482 Los Alamitos Blvd.
Los Alamitos CA, 90720



LIGHT REFRESHMENTS WILL BE AVAILABLE

4TH ANNUAL
PAROCHIAL
ATHLETIC LEAGUE

GOLF TOURNAMENT & HALL OF FAME INDUCTION

TUESDAY, MAY 9, 2023
TUSTIN RANCH GOLF CLUB
TUSTIN, CA



REGISTER ONLINE: 

www.birdcase.com/PALgolf4thannual



“...Trên đời này, tôi không thể tận mắt nhìn thấy Con Thiên Chúa Đấng Tối Cao, ngoại trừ Mình và Máu Cực Thánh của Ngài.”

- THÁNH PHANXICÔ

rcbo.org/revival

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Then Samuel, with the horn of oil in hand,
anointed David in the presence of his brothers;
and from that day on, the spirit of the LORD
rushed upon David. (1 Sm 16:13)

Psalm:

The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.
(Ps 23)

Second Reading:

"Awake, O sleeper,
and arise from the dead,
and Christ will give you light." (Eph 5:14)

Gospel:

He spat on the ground
and made clay with the saliva,
and smeared the clay on his eyes, and said to him,
"Go wash in the Pool of Siloam" — which means
Sent — .
So he went and washed, and came back able to
see. (Jn 9:6-7)

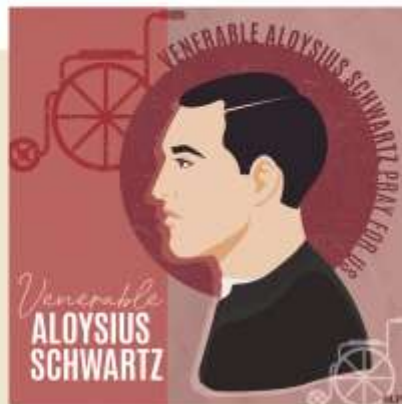
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of
Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on
English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

The blind man showed great bravery by speaking of Christ's miracle in the face of the Pharisees' disdain. But then, how could he ignore the truth, once he had seen it? It would be a form of blindness worse than the absence of physical sight. To deny Christ would be a blindness he chose for himself.

Observances for the week of March 19, 2023

- Sunday:** 4th Sunday of Lent
Monday: St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary
Thursday: St. Turibius of Mogrovejo, Bishop
Saturday: The Annunciation of the Lord
Next Sunday: 5th Sunday of Lent



Saint of the week

Venerable Aloysius Schwartz (Father Al) spent his life embracing poverty, building hospitals, and supporting orphans in war-torn Korea, the Philippines, and the Americas. His legacy lives on through the religious orders he founded — the Sisters of Mary and the Brothers of Christ.

Prayer

Prayer for Venerable Aloysius Schwartz's intercession

Almighty, ever-living God, giver of good gifts, You have filled Msgr. Al with an ardent love for You and for souls. You have inspired him to dedicate his life to relieve the suffering of the orphans, abandoned, the sick and poor, especially the youth, which he did with all humility and courage until the end of his life. May his holy life of love and service to the poor be recognized by the Church through his beatification and canonization.

For Your honor and glory, we pray that the life of Msgr. Al. be an inspiration for us in striving for perfection in the love of God and service to others. I ask You to bestow upon me, through the intercession of Fr. Al (your intention).

I ask this through our Lord Jesus Christ, Your Son, and the maternal aid of Mary, the Virgin of the Poor.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Not As Man Sees

I don't know Fr. Stu personally, but I've heard a fair number of his homilies. I think it is safe to assume that if he and I were to get into a discussion on any number of things, from church history to liturgical music to stand-up comedy, each of us would cringe at the opinions of the other.

But Fr. Stu happens to offer just about the only confession time within 20 miles of me that consistently works with my schedule. That means that, quite by accident, Fr. Stu is my regular confessor. For years now, he's sat patiently on the other side of the grille, listening to me pour out the details of my transgressions, from the pathetic to the embarrassing, and he absolves me of my sins.

In the Gospel, Christ links vision with humility and pride with blindness. We see again and again in Scripture how God delights in surprising us, in revealing himself through people, places, and experiences we not only didn't expect but perhaps had totally written off.

We are right to be proud of the truth, but we are wrong if the truth causes us to be proud of ourselves. The truth no more belongs to the one who believes it than sight belongs to the blind man in the Gospel. A gift does not reflect on the recipient. It reflects on the giver.

After a great deal of thought, I've decided to be grateful that God contrived to give me a confessor whom I strongly disagree with on so many things. It's a powerful reminder of how much I must receive from other people, even those I may think are wrong. In that confessional, Fr. Stu is only a priest, and I am only a sinner.

"Not as man sees does God see." — 1 Samuel 16:7

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What can I do to help our family practice our faith each day?

Answer:

Some families practice their religion together as just another event on their schedule: go to church, observe Lent, help at the parish picnic, go to a meeting, volunteer time, make your confession, use your envelope... But the focus needs to be on who we are—God's people, in relationship with him, loved, forgiven, and redeemed, and called to live and proclaim the Gospel. Our awareness of God's presence and our sense of mission are supported by the daily rituals, celebrations, and traditions that help us stay focused. Sharing our faith strengthens us and clarifies the beliefs and values of Christian living.

Daily family practices include time for prayer—before meals, before bed, before important meetings and activities. Attend Sunday Mass together and discuss the homily afterward. Create family celebrations for holy days and holidays. Make religion a regular part of your discussions. Include others, especially the elderly and the less fortunate, in your activities and charitable efforts. By applying the virtues of faith, hope, and love to each day, faith becomes part of who your family is. It influences how you act towards others, what you value, and how mindful of God you are. Faith is the leaven of life that helps all of us rise to our calling and dignity as God's people.

Dignity
MEMORIAL

Every Detail Remembered™

Dignity Memorial Providers
of Southern California

www.DignityMemorial.com
Cemetery-Funeral-Cremation



Monica Oncihuay
Pre-Planning Advisor

714-264-0223 cell
Monica.Oncihuay@Sci-us.com
Hablo Español



**AND IT WILL BE
GIVEN TO YOU**

For with the measure you use,
it will be measured to you.

LUKE 6:38

Manuel Avila
Income Tax Executive Service



Knight of
Columbus

(714) 655-6539 Call for Appointment
MAVILAREALTOR@gmail.com
1811 W. Katella Ave. Ste. 131, Anaheim CA 92804



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY
St. Polycarp Parishioners for 52 Years
"Serving the People of our Community"

Need Assistance?
Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



Palm Donation

Bring your palm leaves from
home and donate to us on the
weekend of 3/25 & 3/26/2023

Our annual Cleaning of these palm leaves in preparation for our
Palm Sunday is scheduled for Wednesday 3/29/2023 in the parish
hall from 9:30 am until 1 pm. Pizza will be served to all volunteers

Thank you for your support, St.Polycarp Catholic Church



Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpollycarp.org
www.stpollycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202
 Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203
 Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200
 Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
 Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
 Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714
 Thăng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
 Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
 Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger (657) 271-5314

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Carlos Soto (714) 403-0610

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893
 Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869
 Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186
 Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9286

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856- 5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033